

COMUNICAÇÃO EM SIMPÓSIO - AT019 - LÉXICO, ONOMÁSTICA,
VARIAÇÃO E ENSINO

**EDIÇÃO DE DOCUMENTOS CARTORIAIS DO BRASIL IMPÉRIO DA VILA
DA INDEPENDÊNCIA – PB: PALAVRAS ARCAICAS**

Antonietta Buriti De Souza Hosokawa (antonietaburiti@gmail.com)

Michely De Souza Lira (michelylira@hotmail.com)

A pesquisa sobre os arcaísmos nos documentos cartoriais do Brasil Império da Vila da Independência – PB teve como objetivo principal fazer a leitura e edição semidiplomática e fac-similar de 96 fólios escritos no recto e verso de um livro manuscrito destinado às escrituras de compra, venda, permuta de terras e escravos, registro de procurações, cartas de liberdade de escravos e uma ata de eleição para cinco deputados para o Colégio da Vila da Independência. Toda essa documentação foi exarada no período de 1876. Após a leitura e edição desses documentos utilizamos o programa computacional da linguística de corpus intitulado Antconc, versão 3.4.4w, software para exploração, extração e validação das lexias simples, compostas e complexas existentes no corpus. Tomamos como aporte teórico os estudos de: Acioli (1994), Basseto (2011, 2001), Cambraia (2005), Biderman (1998), Faraco (2016, 1991), Gonçalves (2015), Teyssier (2004) e Tarallo (1990). Esta pesquisa é de natureza qualitativa, pois os documentos que foram coletados junto ao acervo da cidade de Guarabira-PB foram lidos, transcritos e analisados do ponto de vista histórico e linguístico no que concerne ao processo de evolução e mudança da língua portuguesa. Esse tipo de pesquisa é relevante porque a língua é uma herança cultural e representa a história da cultura de seu povo,

além disso, é um sistema dinâmico, passível de mudanças. As palavras que a constituem estão sujeitas a transformações de acordo com os diferentes momentos da história. Para conhecermos essas mudanças, em uma perspectiva diacrônica, necessitamos recorrer e estudar os registros primários da Língua Portuguesa de tempos pretéritos.